

換領方法 Redemption Method

(1) 以附件之回郵信封郵寄 Mail with attached reply envelope 或or (2) 傳真至 Fax to **3111 6105** 或or (3) 登入到 Online at www.asia.ccb.com

領取方法 Collection Method

(1) 禮券將於收到此禮品換領表格後 4 至 6 星期郵遞至信用卡所屬地址 Coupons will be mailed to your Credit Card correspondence address within 4 to 6 weeks upon receipt of this redemption form
(2) 現金回贈將於下期月結單顯示 Cash rebate will be shown on your next monthly statement

註 Remarks:

- 會員於換領上述禮品及現金回贈時，不能將其擁有的其他信用卡賬戶內之積分合併計算。
Bonus points earned on your other credit cards cannot be consolidated to redeem the above Gifts and Cash Rebate.
- 各項禮品將依照其辦理程序安排郵遞，故收到禮品之時間將先後有異(現金回贈除外)。
Gifts ordered in one redemption form may be delivered at different times (except Cash Rebate).
- 有關會員最新累積之積分結餘，請參閱最新一期月結單或致電24小時客戶服務熱線。
If you wish to check your latest available bonus points balance, please refer to latest monthly statement or call our 24-Hour Customer Service Hotline.

建行(亞洲)香港航空Fly Away信用卡獎賞計劃(「計劃」)之條款及細則：

一般條款及細則：

1. 計劃適用性 — 計劃只適用於由中國建設銀行(亞洲)股份有限公司(「本行」或「我們」)所發行之建行(亞洲)香港航空Fly Away信用卡(「信用卡」)的主卡會員(「會員」或「閣下」)。**2. 換領要求遞交後不得更改** — 任何換領要求(如條款及細則第11條所述)一經遞交均不得撤回及不可被更改或取消。**3. 最終決定** — 我們可於任何時間更改、終止或撤回本計劃及就所有因計劃引發的事宜及紛爭作出最終決定(在我們的酌情權下)。我們可在不作出事先通知的情況下更改任何有關細節及此條款及細則。我們將不會負責或承擔任何信用卡會員或任何人因參與計劃的任何申索或責任。**4. 信用卡會員合約適用** — 所有建行(亞洲)信用卡會員合約內的條款及細則以及建行(亞洲)信用卡服務收費一覽表將會適用於本計劃。如它們與本條款及細則有任何衝突或差異，則以前者為準。

積分使用之條款及細則：

6. 賺取積分 — 閣下憑信用卡簽賬之所有合資格交易(「合資格交易」，定義見條款及細則第7條)可根據以下列表賺取信用卡積分(「積分」)：

簽賬類別	可獲積分
海外簽賬及香港航空簽賬 (定義見條款及細則第8條)	港幣1元 = 1.5積分
本地簽賬 (定義見條款及細則第8條)	港幣1元 = 1積分

同一信用卡之附屬卡之合資格交易，將與其主卡之合資格交易計算以賺取積分。單一合資格交易少於港幣1元之結餘，將不能賺取信用卡積分。

例子：

合資格交易	積分賺取
港幣11.5元	11 x 1 = 11積分

單一合資格交易所賺取積分之結餘，將四捨五入為1積分。

例子：

合資格交易	積分賺取
港幣11.5元	11 x 1.5 = 16.5積分 (四捨五入為17積分)

7. 合資格交易 — 積分只適用於購物簽賬(包括分期及八達通自動增值之交易)及現金透支。其他付款類別將不會因而獲取積分，包括但不限於信用額套現分期計劃、「越簽越Fun」簽賬分期計劃、以個人網上銀行償還保險計劃貸款、繳交稅項、強積金供款；繳交財務費用、逾期手續費、所有由本行收取之費用、稅項付款及本行不時決定的交易類別。

8. 簽賬類別 —

海外簽賬	非港幣之合資格交易
香港航空簽賬	於香港航空票務中心、香港航空貴賓候機室、透過香港航空網站、香港航空電話訂位部或於香港航空航班上之合資格交易
本地簽賬	港幣合資格交易(不包括香港航空交易)

9. 指定簽賬賺取積分之上限 — 合資格賺取積分的指定簽賬可累積的積分上限，將更改為信用卡主卡會員之永久綜合信用額之12倍。該金額上限將更改為按每曆年度計算。**10. 積分存入** — 合資格交易所賺取之積分將會在交易入賬時存入賬戶內。透過免息分期付款購物之交易所賺取之積分將會於分期金額入賬時存入賬戶內。任何透過不合

CCB (Asia) Hong Kong Airlines Fly Away Credit Card Gift Rewards Program ("Program") Terms & Conditions : General Terms and Conditions :

1. Program Availability - This Program only applies to valid principal card holders ("Cardmember," "you" or "your") of CCB (Asia) Hong Kong Airlines Fly Away Credit Card ("Card") issued by China Construction Bank (Asia) Corporation Limited ("Bank", "we", "us", or "our"). **2. No Changes After Redemption Request Submission** - ALL Redemptions request (as stated in Clause 11) are irrevocable and may not be changed or withdrawn once the requests are submitted to us. **3. Final Decision** - We may modify, terminate or withdraw any of the Programs at any time and have the final decision (at our discretion) in all matters and disputes in relation to the Programs. We may vary any relevant details and these terms and conditions without prior notice. We shall not be responsible or liable for any claims or liability in relation to use of the Programs by any Cardmember or other person. **4. Cardmember Agreement Applies** - All terms and conditions of the CCB (Asia) Credit Card Cardmember Agreement and the CCB (Asia) Credit Card Fee Schedule apply and shall prevail in case of any conflict or inconsistency with these terms and conditions. **5. English Version Prevails** - In case of any inconsistency between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.

Terms and Conditions of Bonus Points Usage : 6. Bonus Point Earning - You will earn Credit Card Bonus Points ("Bonus Points") for all eligible transactions ("Eligible Transactions", as defined in Clause 7) conducted by your Card as follows:

Spending categories	Bonus Points entitled
Overseas Spending or Hong Kong Airlines Spending (as defined in Clause 8)	HK\$1 = 1.5 Bonus Points
Local Spending (as defined in Clause 8)	HK\$1 = 1 Bonus Point

For the purpose of calculation of Bonus Points earned, Eligible Transactions made by supplementary card(s) under the same principal Card account will be calculated with those made with the principal Card.

Odd dollars for each Eligible Transaction will not be eligible to bonus point earning.

Example:

Eligible Transaction	Bonus Point earned
HK\$11.5	HK\$11 x 1 = 11 Bonus Points

Odd Bonus Point earned from each Eligible Transaction will be rounded to 1 Bonus Point.

Example:

Eligible Transaction	Bonus Point earned
HK\$11.5	HK\$11 x 1.5 = 16.5 Bonus Points (rounded to 17 Bonus Points)

7. Eligible Transactions - Eligible Transactions include spendings on retail purchases (including by-installment arrangements and Octopus Automatic Add-Value Service transactions) and cash advances. Transactions that do not earn Bonus Points are (including but not limited to): "Cash Out" Installment Program, "FUN Express" Spending Installment Program, settlement through Online Personal Banking Service for insurance loan repayment, tax payment, payment for MPF contribution, finance charges, late charges, and other fees and charges imposed by the Bank, or other categories as we may at our sole discretion determine from time to time.

資格交易所賺取之積分將在沒有事先通知的情況下被沖銷記賬。

11. 積分之使用 — 積分不可兌換現金及不可轉讓。閣下可於信用卡申請時選擇登記以下其中一個獎賞計劃，獎賞計劃一經選擇則不可更改 (i) Fortune Wings Club積分自動兌換計劃(「自動兌換計劃」)：每月累積於信用卡賬戶內的積分將於月結單截數日後的第一個工作天根據條款及細則第17條自動兌換成FWC積分(以兌換率每6積分等於1 FWC積分)(「每月自動兌換」)。未能每月自動兌換成1 FWC積分的餘下積分將累積至下一個月結單截數月。閣下亦可於每月自動兌換期間根據條款及細則第11(ii)a辦理換領。登記此獎賞計劃後，閣下的積分將不能換領其他獎賞。(ii) Fly Away積分獎賞計劃(「獎賞計劃」)：積分將按閣下之要求，可用作換領以下獎賞(「換領」)：(a)根據條款及細則第17條 - FWC積分(以兌換率每6積分等於 1 FWC積分)(「FWC積分換領」)；(b)根據條款及細則第20條換領指定現金券；(c)現金回贈的換領 — 成功換領之現金回贈將於扣除適用的積分後存入賬戶內，而有關詳情將顯示於信用卡會員同一期月結單上閣下之信用卡賬戶必須維持有效及信用狀況良好方可完成每月自動兌換及換領。每月自動兌換及換領所需之積分將從有關的信用卡賬戶中扣除。所有該交易詳情將列明於有關的信用卡賬戶下一期之月結單上。**12. 積分之屆滿** — 所賺取的積分有效期長達2年及將於隨後曆年的最後一天在沒有通知的情況下被自動取消。例子：於2018年1月1日至2018年12月31日期間賺取之積分將於2019年12月31日失效。於2019年1月1日至2019年12月31日期間賺取之積分將於2020年12月31日失效。**13. 積分合併** — 此信用卡賺取之積分不能與任何其他信用卡賬戶內之積分合併。**14. 積分不足** — 如積分不足，任何換領將會在沒有通知情況下被自動取消。如申請換領多於一份獎賞，我們有權根據相應的積分數量而處理部份之換領申請。**15. 優惠積分沒收** — 任何就本計劃所作出欺詐或濫用行為(包括但不限於就任何積分的賺取或任何換領)，該信用卡會員已累積的任何積分將被沒收，而其所持有的信用卡賬戶亦將被取消。

FORTUNE WINGS CLUB積分換領及存入之條款及細則：

16. FORTUNE WINGS CLUB積分換領之限制 — 除每月自動兌換外，每次換領最少為500 FWC積分(即3,000積分)或其倍數。**17. FORTUNE WINGS CLUB積分之存入** — 閣下作出FWC積分換領要求及當FWC積分存入閣下之FWC會員賬戶時，信用卡賬戶必須維持有效及信用狀況良好，而綁定於信用卡賬戶之FWC會籍並必須維持有效。閣下之姓名、FWC會員號碼及兌換FWC積分之數量(「有關資料」)將轉移至海南航空股份有限公司(「海南航空」，FWC之營運機構)及其代理以作存入FWC積分之用途。(i) 每月自動兌換：本行將由月結單截數日期起5個工作天內將有關資料轉交至海南航空安排FWC積分兌換。於收取本行有關資料後，海南航空將於7個工作天內把相關FWC積分存入與信用卡綁定之FWC賬戶內。(ii) FWC積分換領：當本行收到閣下有關之FWC積分換領要求後，本行會於10個工作天內將有關資料轉交至海南航空安排FWC積分兌換。於收取本行有關資料後，海南航空將於7個工作天內把相關FWC積分存入信用卡綁定之FWC賬戶內。**18. FORTUNE WINGS CLUB積分換領通知** — (i)每月自動兌換：如海南航空未能成功存入FWC積分至與閣下之信用卡綁定之FWC賬戶，通知書將於月結單截數日期起3星期內寄出。如FWC積分成功存入至FWC賬戶，則不會有通知書寄出。(ii)FWC積分換領：不論FWC積分換領結果成功與否，換領結果通知書將於收到閣下之換領要求起10個工作天內寄至閣下的通訊地址。閣下若未能於上述時段收到通知書便須致電我們的顧客服務熱線317 95533查詢。**19. FORTUNE WINGS CLUB積分換領及存入之免責條款** — 本行不會對海南航空能否準確存入FWC積分於閣下的FWC賬戶作出任何保證，任何於本行控制範圍以外的換領錯誤或延誤，本行毋須負上任何責任。所有計劃內的任何已換領之FWC積分之有效性及使用均受海南航空的所有使用指示及條款及細則所規限，詳情請瀏覽FWC網站<http://ffp.hnair.com>。我們不會充當作為產品/服務供應商的代理人或海南航空之代表或負上任何責任。任何有關FWC積分的申索、投訴或糾紛應由信用卡會員聯絡海南航空直接解決，而不會解除該信用卡會員對我們所承擔的付款或任何責任。

現金券換領之條款及細則：

20. 換領現金券 — 閣下可透過本行網站或填寫換領表格辦理現金券換領申請。除非另有訂明，現金券/換領信將會於我們收到成功的申請後約4至6個星期內寄至閣下的通訊地址。信用卡會員若未能於上述時段收到換領信或現金券便須致電我們的客戶服務熱線317 95533查詢。**21. 現金券換領之免責條款** —

8. Spending Categories -

Overseas Spending	Eligible Transactions made in any currency other than Hong Kong dollars
Hong Kong Airlines Spending	Eligible Transactions made at Hong Kong Airlines Ticketing Office, Hong Kong Airlines Lounges, via Hong Kong Airlines website or Hong Kong Airlines Call Centre, or on flight with Hong Kong Airlines
Local Spending	Eligible Transactions made in HKD (exclude Hong Kong Airlines Spending)

9. Cap On Designated Transactions To Earn Bonus Points - The cap on the total amount of designated transactions that are eligible for earning Bonus Points will be changed to 12 times of the permanent combined credit limit of the principal Cardmember. The basis of the calculation of such amount will be changed to each calendar year.**10. Crediting of Bonus Points -** Bonus Points will be credited to a Card account at the time when an Eligible Transaction is posted. For interest-free purchase-by-installment transactions, Bonus Points will be credited when the installment is posted to the Card account. In the event that any Bonus Points has been credited to a Card account and the transaction(s) in respect of which Bonus Points have been earned is/are determined not to be an Eligible Transaction by us at our sole and absolute discretion, we have the right to debit the equivalent amount of Bonus Point from the Card account without prior notice.**11. Use of Bonus Points -** Bonus Points cannot be converted into cash and are not transferrable. You can choose to enroll in one of the following reward programs upon application of the Card. Subsequent change in the reward program will not be allowed. (i) Fortune Wings Club Points Auto Conversion Program ("Auto Conversion Program"): Bonus Points accumulated in your Card account will be used to redeem FWC Points automatically (at a conversion rate of 6 Bonus Points = 1 FWC Point) on the first working day after every statement date in accordance to Clause 17 ("Monthly Conversion"). Bonus Points that cannot be converted into FWC Points in previous statement month(s) via Monthly Conversion will be carried forward to the next statement month. You can also perform Redemption as described in Clause 11(ii)(a) in between Monthly Conversions. Bonus Points cannot be used to redeem any other rewards, except FWC Points, upon successful enrollment into the Auto Conversion Program. (ii) Fly Away Bonus Point Rewards Program ("Rewards Program"): Bonus Points can be used to redeem the following rewards upon request ("Redemption"): (a) FWC Points (at a conversion rate of 6 Bonus Points = 1 FWC Point) in accordance to clause 17 ("FWC Points Redemption"). (b) Designated merchant coupons ("Coupon") in accordance to clause 20 ("Coupon Redemption"). (c) Cash Rebate: Successfully redeemed cash rebates will be credited to the Account upon deduction of the applicable Bonus Points. Details will be shown in the same period of Cardmember's monthly statement. Both Monthly Conversion and Redemption can only be processed if your Card account is valid and in good credit status. Bonus Points required for Monthly Conversion and Redemption will be deducted from the respective Card accounts. All such transaction details will appear in the following monthly statements of the respective Card accounts.**12. Bonus Points Expiry -** Bonus points earned are valid for up to 2 years and will be forfeited without notice on the last day of the following calendar year. For example, bonus point earned during 1 January, 2018 to 31 December, 2018 will be expired on 31 December, 2019. Bonus point earned during 1 January, 2019 to 31 December, 2019 will be expired on 31 December, 2020.**13. Consolidation of Bonus Points -** Bonus Points earned with this Card cannot be combined with the bonus points earned with any other cards issued by us.**14. Insufficient Bonus Points -** In the event of insufficient Bonus Points in the Card account, the Redemption request will be automatically cancelled without notice or the Bank will have the sole discretion to process part of the Redemption request if it includes more than one redemption item.**15. Forfeiture of Bonus Points -** Any fraud or abuse committed in relation to the Program (including, without limitation, the earning of any Bonus Points or in connection with any Redemption request) may result in the forfeiture of any accrued Bonus Points as well as the cancellation of a Cardmember's Card account(s).

Terms and Conditions of Fortune Wings Club Points Redemption and Crediting :**16. Restrictions on Fortune Wings Club Points Redemption -** Except for Monthly Conversion, each FWC Points Redemption will be subject to a minimum redemption quantity of 500 FWC Points (i.e. 3,000 Bonus Points) and any quantity above such must be in its multiplier.**17. Fortune Wings Club Points Crediting -** Your Card account and the FWC membership account with which your Card is associated ("Associated FWC Account") have to be valid and in good standing when you place a FWC Points Redemption request or when the FWC Points are credited into the Associated FWC Account. Your name, FWC membership number, and number of FWC Points to be credited ("Relevant Information") will be passed to Hainan Airlines Co., Ltd ("HU", operator of FWC) and its agents for the purpose of FWC Points crediting. (i) Monthly Conversion: We will pass Relevant Information to HU within 5 working days from the statement date. Upon receiving the Relevant Information from the Bank, HU will credit the FWC Points to the Associated FWC Account within 7 working days. (ii) FWC Points Redemption: We will pass Relevant Information to HU within 10 working days upon receiving your FWC Points Redemption request. Upon receiving Relevant Information from the Bank, HU will credit the FWC Points to the Associated FWC Account within 7 working

所有申請須視乎有關現金券的供應量而定，並將以先到先得方式處理。如有關現金券換領，我們保留以其他禮品/優惠代替之權利。我們將不會就換領現金券或優惠積分要求之更改而作出通知。任何現金券均不得兌換作現金。我們將不會補發或就任何遺失或損毀的現金券負上責任。我們不會為現金券供應商所提供的產品及服務負上任何責任。現金券的使用均受供應商的所有使用指示及條款及細則所規限。任何就現金券有關的申索、投訴或糾紛應由信用卡會員聯絡有關的供應商及與供應商直接解決，而不會解除該信用卡會員對我們所承擔的付款及其他責任。

days. **18. Notification in Relation to Fortune Wings Club Points Crediting - (i) Monthly Conversion:** A notification letter will be mailed to your correspondence address within 3 weeks from the statement date when HU is unable to credit FWC Points to the Associated FWC Account. No notification letter will be mailed to you if the crediting of FWC Points is successful. **(ii) FWC Points Redemption:** A notification letter will be mailed to your correspondence address within 10 working days upon receipt of your FWC Redemption request, no matter the Redemption request is successful or not. You shall contact us via our Customer Services Hotline at 317 95533 if you fail to receive the notification letter within such period. **19. Disclaimers for Fortune Wings Club Points Redemption and Crediting -** We make no warranty that any FWC Points will be accurately credited to the FWC membership account by HU and accept no liability for failure or delay in the crediting of FWC Points to the principal Cardmembers' FWC membership accounts for any reason beyond our control. The validity and use of any FWC Points redeemed shall be subject to the relevant usage instructions and terms and conditions set by HU, please visit FWC website at <http://ffp.hnair.com> for details. We shall not act as, or assume any liability of, a product / service supplier or agent of HU. Any claim, complaint, or dispute concerning the FWC Points shall be referred to and resolved directly with HU, which shall in no way relieve such Cardmember from his / her payment or other obligations to us.

Terms and Conditions of Coupon Redemption : 20. Coupon Redemption - You can redeem designated Coupons with required Bonus Points via online application or completing a physical redemption form. Unless otherwise specified, the Coupon or a redemption letter will be mailed to your correspondence address approximately 4 to 6 weeks upon receipt of your Redemption request if such Redemption is successful. You shall contact us via our Customer Services Hotline at 317 95533 if you do not receive the Coupon/ a redemption letter within such period. **21. Disclaimer for Coupon Redemption -** All Coupon Redemption requests are subject to availability of the relevant Coupons, and shall be accepted on a first-come-first served basis. In the event that the Coupon selected is out of stock, we reserve the right to substitute with alternative gift without prior notice. We will not provide notice of or any change in Redemption and/or Bonus Points requirements. Coupon is not transferable and cannot be exchanged for cash. Coupon is irreplaceable in the case of loss or damage. We are not responsible for and shall have no liability in respect of the quality of the products and services provided by the supplier of the Coupon. Use of the Coupon is subject to the supplier's terms and conditions. Any claim, complaint, or dispute in connection with any such Coupon shall be addressed to and resolved directly with its supplier, which shall in no way relieve such Cardmember from his/her payment and other obligations to us.

建行(亞洲)信用卡24小時客戶服務熱線
CCB (Asia) Credit Card 24-Hour Customer Service Hotline

317 95533
www.asia.ccb.com



DEC/20/BP(HKA)

4/4

POSTAGE
WILL BE
PAID BY
LICENSEE
郵費由持
牌人支付

NO POSTAGE
STAMP
NECESSARY IF
POSTED IN
HONG KONG
如在本港投寄
毋須貼上郵票

BUSINESS REPLY SERVICE
LICENCE NO. 7103

China Construction Bank (Asia) Corporation Limited
P.O. Box 60126
Tsai Tsz Mui Post Office
Quarry Bay
Hong Kong

